



圖 1：《合集》10154



圖 2：《奧岳齋·殷器別鑒·殷契國粹》46 搨本和照片



(1a) 辭中的「目喪」，姚萱博士懷疑「『喪』字下漏刻一『明』字或與之義近的字，『目喪口，火言曰：其水。允其水。』當理解為『子』有『目喪口』即眼睛有疾病之事，『火』這個人說會『水』，遂占卜是否『允其水』。2、3（引者按：即〈1a〉、〈1b〉）兩辭處於對貞位置，『允其水』與『不允水』相對。」⁴姚萱指出「允其水」和「不允水」是卜問的正反問題，應當是正確的，但對「水」字未作解釋。宋鎮豪先生將（1a）斷讀為：

壬申卜，目喪火。言曰：其水。允其水。

指出「『目喪火』，不知是否指目赤之類紅眼病，占辭「其水」、「不其水」，可能與治療方法有關，寓水克火的早期思想觀念。」⁵宋先生懷疑「水」與治療方法有關，這一觀點頗富啟發性，不過（1b）反貞中的否定詞用的是表示可能性和事實的否定詞「不」，說明此說有待商榷，因為「水」若與治療方法有關，否定詞應當用表示意願的「毋」、「弼」、「勿」等。⁶

（1a）和（1b）為「允其水」和「不允水」的正反對貞，（1a）「允其水」帶「其」字，根據司禮義規則——在一對正反對貞卜辭中，如果其中一條卜辭用「其」，而另一條不用，則用「其」的那條所說的事，一般都是

⁴ 姚萱：《殷墟花園莊東地甲骨卜辭的初步研究》（北京：線裝書局，2006年），頁248注3。

⁵ 宋鎮豪：《商代社會生活與禮俗》（北京：中國社會科學出版社，2010年），頁514-515。

⁶ 《合集》23532「辛亥卜，出貞：今日王其水寢。五月。」這裡的「水」陳夢家指出是動詞，意思是以水洗寢，參氏文〈商代的神話與巫術〉，《燕京學報》第20期（1936年），頁550。《合集》34674「王其水／弼水」和《合集》34675「弼水」中的「水」也指用水做某事。

貞卜者所不願意看到的，⁷「允其水」是貞卜者不願意看到的，「允其水」的主語又是「子」，那麼「水」肯定有不好之義。

(2)、(3)卜辭內容相關。(3)辭中的「彗」，當疾愈、病除講。⁸

宋鎮豪先生認為(4a)、(4b)中「川」(引者按：宋先生釋此字為「水」)與疾病相系，是「進行環境清洗，預防疾病與蟲虺」。⁹這種觀點與他對(1a)、(1b)辭的看法是有關聯的。我們認為(4)辭中的「川」或「水」若是清潔環境、預防疾病的意思，(4a)也應當用表示意願的否定詞「毋」、「弔」、「勿」等，(4b)「其川」也應該是貞卜者希望看到的事情。但是，(4a)用的是表示可能性和事實的否定詞「弗」；根據司禮義規則，(4b)「其川」是貞卜者不願意看到的，「其川」的主語「汝」又不太可能是敵人，故「川」也是表示不好之義。

根據以上分析，上引卜辭中的「川」與「水」都是表示一種不好的狀態。我們懷疑，「水」、「川」二字與「水」、「川」的本義無關，而很可能是「衍」字的「𠄎、𠄏、𠄐」等形的省寫，讀作「愆」。《左傳》昭公26年云「王愆于厥身」，杜預注：「愆，惡疾也。」上引卜辭的內容均與疾病有關，其「愆」字的意義當與《左傳》「愆」字的意義一致，卜辭是在問疾病是否會變嚴重或惡化。(2)辭問某人的病是否惡化，(3)辭可能是在得到惡化的貞卜結果後，問是否能痊愈。

黃天樹曾討論過甲骨文中「省形」現象：

「省形」是用字的人，為求書寫的方便和字形的整齊勻稱，把某些形聲字或會意字的形旁的一部分筆畫省略掉。《說文》形聲字的「省形」一般用「从某省，某聲」的方式來解說。會意字的「省形」一般用「从某省，从某」的方式來解說。這種「省形」現象在甲骨文中也時有所見。值得注意的是，甲骨文還有一種特殊的「省形」現象，為前人所忽略。它主要見於形聲字，即把形聲字的形旁整個省去而僅保留聲符。少數見於會意字，即把會意字的某個形旁全部省略。這種「省形」現象主要出現在特殊的語

⁷ 司禮義：〈關於商代卜辭語言的語法〉，收於《中央研究院國際漢學會議論文集·語言文字組》(臺北：中央研究院，1981年)，頁342-346。

⁸ 蔡哲茂：〈說彗〉，《第四屆中國文字學全國學術研討會論文集》(臺北：大安出版社，1993年)，頁81-96；裘錫圭：〈殷墟甲骨文「彗」字補說〉，《裘錫圭學術文集·甲骨文卷》，頁422-430。

⁹ 宋鎮豪：《商代社會生活與禮俗》，頁502。

言環境如對貞、選貞等卜辭中，或蒙上文而省形，或探下文而省形，為殷墟甲骨文所獨有。¹⁰

據此，「𣵀、𣵁、𣵂」省寫為「水」、「川」，當是特殊的省形現象。它有兩種可能：第一，屬於形聲字省形，若果真如此，「𣵀、𣵁、𣵂」等字就應分析為从「彳」或「行」，从「水」或「川」，「水」或「川」亦聲；第二，屬於會意字省形，在這種情況下，「𣵀、𣵁、𣵂」等字則應分析為从「彳」或「行」，从「水」或「川」。「水」是書母微部合口字，「川」是昌母文部合口字，「衍」是喻母元部開口字。「水」、「川」聲母同為舌音，韻部為陰陽對轉，通假沒有問題。關鍵是二者能否與「衍」字通假。過去有學者分析「衍」字是从「行」从「川」或「水」，「川」或「水」亦聲，¹¹但現在學者認為「歌月元部與微物文部相通的，其元部字大多是合口字」。¹²「衍」是開口字，與「水」、「川」相通的可能性很小，而且我們也未找到它們通假的例子。¹³故而，我們傾向於第二種可能性。「衍」的這些省形，沒有出現在黃先生所說的對貞、選貞等特殊的語言環境中，也不足為奇，「興」省形為「冂」、¹⁴花東子卜辭中「登」省形為「𣵃」、¹⁵「𣵄」省形為「𣵅」（《屯南》1128，此例屬於形聲字省形）等也都未出現在對貞、選貞等語言環境中。

¹⁰ 黃天樹：〈說殷墟卜辭中一種特殊的「省形」〉，《古漢語研究》第2期（2009年），頁2-5。

¹¹ 何琳儀：《戰國古文字典》（北京：中華書局，1998年），頁1030-1031。



¹² 程少軒：〈試說戰國楚地出土文獻中歌月元的一些音韻現象〉，復旦大學出土文獻與古文字研究中心網站，2009年6月10日發表。

¹³ 侯馬盟書中有一個人名叫「𣵆」，也作𣵇、𣵈、𣵉、𣵊，有時也作𣵋、𣵌，李零先生這兩種寫法是「把彳旁或彳旁換成阜旁，𣵆換成水」，參氏文：〈釋「利津關」和戰國人名中的𣵆與𣵇字〉，收於國家文物局古文獻研究室編：《出土文獻研究續集》（北京：文物出版社，1989年），頁120-121。若果真如此，「水」、「衍」（衍、侃音近）可能就是通假關係，但現在很多學者認為𣵋、𣵌中的「水」旁，是「洞」字省寫，𣵋、𣵌从洞省聲，參陳世輝、湯餘惠：《古文字學概要》（長春：吉林大學出版社，1998年），頁255；劉洪濤：〈釋青川木牘《田律》的「利津關」〉，簡帛網，2008年3月29日發表；周波：〈青川木牘「關」字補議〉，收於朱萬曙主編：《古籍研究》2008卷（合肥：安徽大學出版社，2008年），頁20-25。

¹⁴ 裘錫圭：〈說「冂凡有疾」〉，《裘錫圭學術文集·甲骨文卷》，頁473-484；蔡哲茂：〈殷卜辭「肩凡有疾」解〉，《第十六屆中國文字學國際學術研討會論文集》，2005年。

¹⁵ 沈培：〈殷墟花園莊東地甲骨「𣵃」字用為「登」證說〉，《中國文字學報》第1輯（北京：商務印書館，2006年），頁40-52。

再看下舉卜辭中的「川」：

- (5) 戊申卜：不川。 《合集》20661（《甲》198）[師小字]
 (6) 其川。 《合集》24441[師小字]
 (7a) 丙子貞：不川。
 (7b) 其川。 《醉古集》246¹⁶反[歷一]
 (8a) 壬子[卜]：其川。¹⁷
 (8b) 壬子卜：有川。 《合集》33355 [歷一]
 (9a) 壬子[卜]：川口吝。¹⁸
 (9b) 壬子卜：亡川。 《合集》33356[歷一]
 (10a) 丁未卜：亡川。
 (10b) 有川。 《合集》33357[歷一]
 (11a) 壬申卜：川（「敦邑」合文）。¹⁹
 (11b) 壬申卜：川弗（「敦邑」合文）。

《屯南》2161（與《甲骨綴合集》218²⁰同文）[歷一]

《說文》：「川，貫穿通流水也。」「川」的本義是河川，用此意解釋（5）-（11b）辭，均顯窒礙。（7a）、（7b）的正面卜問癸酉、甲戌兩日天啟不啟，林宏明先生說：「背面的則卜問是否『川』，意義不明，但可以從文例知道『其川』是商王所不願見到的，而對貞用『不』而不用『弔』，知道它是表示可能性和事實的，可以翻譯為『不要……』。結合以上的分析及兩日的卜問，可以推測由於已經連續下了幾天大雨，所以在癸酉日卜問是否會雨停天霽，大概沒有得到吉兆，因而接著卜問隔天甲戌是否雨停天霽。丙子為甲戌後兩天，可能是連日大雨造成河川的水有氾濫的可能，因此卜問是否會『其川』。」²¹林先生認為「川」指河川氾濫。卜辭中有問「不水／其[水]」

¹⁶ 即《合集》33352+35197+33983+32768。林宏明：《醉古集》（臺北：萬卷樓，2011年），圖版部分，頁275-278。

¹⁷ 也有學者將（8a）-（9b）中的「川」釋為「水」。

¹⁸ 陳劍：〈甲骨金文舊釋「尤」之字及相關諸字新釋〉，收於《甲骨金文考釋論集》（北京：線裝書局，2007年），頁59-80。

¹⁹ 方稚松：〈甲骨文字考釋四則〉，收於王宇信等主編：《紀念王懿榮發現甲骨文110周年國際學術研討會論文集》（北京：社會科學文獻出版社，2009年），又見《人文叢刊》第3輯，2008年。

²⁰ 即《合集》35290+18915+34150。蔡哲茂：《甲骨綴合集》（臺北：樂學書局，1999年），圖版部分，頁239。

²¹ 林宏明：《醉古集》，釋文部分，頁155-156。

(《合集》33354, 歷一)、「其水」(《合集》33353, 歷一)、「亡大水／其有大水」(《甲骨綴合彙編》682, ²²黃類)、「今秋禾不邁大水」(《合集》33351, 歷一)、「水其粵²³茲邑／𠄎粵茲邑」(《合集》13584, 典賓)等, 這些「水」、「大水」均指連日大雨造成的洪水、水災, 這種用法一直沿用至今。(5) - (11b) 辭中的「川」很可能假借為「水」。不過, 也不排除「川」是「衍」的省形, 卜辭有云:

(12) 辛卯卜, 大貞: 洹引弗敦邑。七月。 《合集》23717[出一]

(13) 貞: 其敦邑。七月。 《合集》7070[出一?]

(14a) 丁巳卜: 𠄎(衍)弗入王家。

(14b) 𠄎(衍)其入王家。《屯南》332(《合補》10635 同文)[歷一]

(12)、(13) 二辭的貞卜時間都在「七月」, 是殷曆雨水較多的季節。「引」讀作「衍」或「羨」(「引」、「衍」古通, 「衍」、「羨」古通), ²⁴是漫溢、氾濫的意思。卜辭問洹水的氾濫是否會敦迫大邑商。²⁵(14) 辭問河水漫溢是否會侵入王的居處。²⁶將(12)、(13)、(14) 辭與(11) 辭對比, 可知將「川」看作「衍」的省形、釋為「漫溢、氾濫」也未嘗不可。

最後再順便談一下卜辭中的「亡𠄎」、「有𠄎」:

(15a) 丙子歸卜: 我孽若茲。

(15b) 丙子歸卜: 亡𠄎(徂、衍)。在來。

(15c) 丙子歸卜: 我有𠄎(徂、衍)。在來。

(15d) 戊寅卜, 歸: 我入, 佳𠄎(徂、衍)。

《甲骨綴合集》25²⁷[子組]

蔡哲茂先生考釋說:「本片為卜問我𠄎及我入佳徂, 及我又徂在來……諸事。張玉金先生以為『我孽若茲』是『我們會像這樣有禍患嗎?』的意思, 『若茲』作補語。」²⁸蔡先生將「亡徂在來」、「有徂在來」、「我入佳徂」

²² 即《英藏》2593+2588(門藝綴)。蔡哲茂:《甲骨綴合彙編》(新北:花木蘭文化出版社, 2011年), 頁585。

²³ 此字讀為「迫」, 與「敦」意相近, 參方稚松:《甲骨文字考釋四則》。

²⁴ 高亨:《古字通假會典》(濟南:齊魯書社, 1989年), 頁177、188。

²⁵ 楊樹達:《耐林廬甲文說·卜辭求義》(上海:群聯出版社, 1954年), 收於宋鎮豪等主編:《甲骨文獻集成》(成都:四川大學出版社, 2001年)第9冊, 頁38。

²⁶ 孫亞冰:〈「衍」字補釋〉。

²⁷ 《合集》21739+《東大》970。

²⁸ 蔡哲茂:《甲骨綴合集》, 頁362。

連讀，我們認為(15b)、(15c)中的「來」是地名，是貞卜地點，不能與前文連讀。「來」為地名的例證如《合集》20907「己未卜：今日不雨。在來。」(15d)也宜斷開讀。此「衍」字當讀作「愆」，《爾雅·釋言》訓「愆」為「過」，義近蔡侯申銅鐘、銅罍²⁹銘「不愆不忒」、《詩·大雅·抑》「不愆于儀」、《大雅·假樂》「不愆不忘」、《左傳》宣十一年「不愆于素」、昭廿八年「九德不愆」中的「愆」。³⁰

附記：本文曾向王志平、孟蓬生先生請教音韻學方面的問題，特表謝忱！

主要參考書目

- 山西省文物工作委員會編：《侯馬盟書》，太原：山西古籍出版社，2006年。
- 方稚松：〈甲骨文字考釋四則〉，《紀念王懿榮發現甲骨文110周年國際學術研討會論文集》，北京：社會科學文獻出版社，2009年，又見《人文叢刊》第3輯，2008年。
- 司禮義：〈關於商代卜辭語言的語法〉，《中央研究院國際漢學會會議論文集·語言文字組》，1981年。
- 何琳儀：《戰國古文字典》，北京：中華書局，1998年。
- 宋鎮豪：《商代社會生活與禮俗》，北京：中國社會科學出版社，2010年。
- 宋鎮豪等主編：《甲骨文獻集成》，成都：四川大學出版社，2001年。
- 李零：〈釋「利津罔」和戰國人名中的罔與罔字〉，《出土文獻研究續集》，北京：文物出版社，1989年。
- 沈培：〈殷墟花園莊東地甲骨「𠄎」字用為「登」證說〉，《中國文字學報》第1輯，北京：商務印書館，2006年。
- 周法高主編：《金文詁林》，香港：香港中文大學出版社，1975年。
- 周波：〈青川木牘「𠄎」字補議〉，《古籍研究》2008年卷，合肥：安徽大學出版社，2008年。
- 林宏明：《醉古集》，臺北：萬卷樓，2011年。

²⁹ 《集成》210、211、216-218、220-222號。

³⁰ 可參看周法高主編：《金文詁林》(香港：香港中文大學出版社，1975年)，頁6280。

- 姚萱：《殷墟花園莊東地甲骨卜辭的初步研究》，北京：線裝書局，2006年。
- 孫亞冰：〈「衍」字補釋〉，《古文字研究》第28輯，北京：中華書局，2008年。
- 高亨：《古字通假會典》，濟南：齊魯書社，1989年。
- 陳子遊主編：《奧缶齋》，北京：文化藝術出版社，2012年。
- 陳世輝、湯餘惠：《古文字學概要》，長春：吉林大學出版社，1998年。
- 陳夢家：〈商代的神話與巫術〉，《燕京學報》第20期，1936年。
- 陳劍：《甲骨金文考釋論集》，北京：線裝書局，2007年。
- 程少軒：〈試說戰國楚地出土文獻中歌月元的一些音韻現象〉，復旦大學出土文獻與古文字研究中心網站，2009年6月10日發表。
- 黃天樹：〈說殷墟卜辭中一種特殊的「省形」〉，《古漢語研究》第2期，2009年。
- 楊樹達：《耐林廬甲文說·卜辭求義》，上海：群聯出版社，1954年。
- 裘錫圭：《裘錫圭學術文集·甲骨文卷》，上海：復旦大學出版社，2012年。
- 劉洪濤：〈釋青川木牘《田律》的「利津關」〉，簡帛網，2008年3月29日。
- 蔡哲茂：《甲骨綴合集》，臺北：樂學書局，1999年。
- ：《甲骨綴合集彙編》，新北：花木蘭文化出版社，2011年。
- ：〈殷卜辭「肩凡有疾」解〉，《第十六屆中國文字學國際學術研討會論文集》，2005年。
- ：〈說𠄎〉，《第四屆中國文字學全國學術研討會論文集》，臺北：大安出版社，1993年。